Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) maatilojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 muuttamisesta

(96/C 293/07)

KOM(96) 371 lopull. — 96/0208 (CNS)

(Komission esittämä 26 päivänä heinäkuuta 1996)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

maatilojen rakennetta vuosien 1988 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä 29 päivänä helmikuuta 1988 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 571/88 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/170/EY [2], säädetään vuosien 1988 ja 1997 välillä toimeenpantavasta ohjelmasta, joka sisältää neljä maatilojen rakennetta koskevaa yhteisön tilastotietojen keruuta; tämä tutkimusohjelma liittyy sarjaan maatilojen rakennetta koskevia yhteisön tutkimuksia, joista ensimmäinen pantiin toimeen vuosina 1966—1967; kyseisessä asetuksessa säädetään lisäksi Eurofarm-tietokantojen perustamisesta keruusta saatujen tulosten tallentamista, käsittelyä ja levittämistä varten,

maatilojen rakenteen kehityssuunta on tärkeä päätöksentekoperusta yhteisen maatalouspolitiikan suuntaamisessa; sen vuoksi on tarpeen jatkaa maatilojen rakennetta koskevien tutkimusten sarjaa myös vuoden 1997 jälkeen,

tähänastisista maatilojen rakennetta koskevista yhteisön tutkimuksista saadut kokemukset ovat osoittaneet, että on syytä säilyttää yhteisön rakennetutkimusten tutkimusohjelmat ja menetelmät mahdollisimman muuttamattomina ja muokata niitä tulevien tutkimusten osalta ainoastaan siinä määrin kuin maatalouden, erityisesti maatalousmenetelmät, ja/tai yhteisen maatalouspolitiikan uudelleensuuntaamisen uusi kehitys ja Euroopan unionin ja jäsenmaitten uudet tiedontarpeet sitä vaativat,

asetus (ETY) N:o 571/88 on osoittautunut hyvin tarkoituksenmukaiseksi; sen vuoksi on tarpeen jatkaa tämän asetuksen voimassaoloaikaa kymmenellä vuodella siten, että se koskee ajanjaksona 1998—2007 tehtäviä tutkimuksia,

yhteisen maatalouspolitiikan uudistamiseen sekä myös aluepolitiikan tavoitteisiin liittyvästi tarvitaan yhä enemmän alueelliselta jaotukseltaan hyvin tarkkoja rakennetilastoja; sen vuoksi maatilojen rakennetta koskevat tietojen keruut on tarpeen järjestää ja toteuttaa siten, että tutkimustulosten yhdistelmiä voidaan laatia tutkimusaluetta paikallisemman tason osalta; seurauksena tästä tutkimuskustannukset tulevat kohoamaan ja tulee välttämättömäksi korottaa perustutkimuksen 1999/2000 yhteisörahoitusosuutta,

maatilojen rakennetta koskevien tutkimusten suorittamista varten vaaditaan sekä jäsenvaltioilta että yhteisöltä useiden vuosien ajan huomattavaa rahoitusta, josta suuri osa on käytettävä yhteisön toimielinten tiedon tarpeiden tyydyttämiseen; sen vuoksi yhteisön talousarviossa olisi edelleen säädettävä yhteisön osuudesta tutkimuksesta sekä tutkimustulosten käsittelystä ja levittämisestä Eurofarm-järjestelmän kautta aiheutuvien kustannusten kattamiseksi,

sovellettaessa tätä asetusta ja erityisesti Eurofarm-projektia yksittäisiä tietoja, joita toimitetaan Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolla, täytyy käsitellä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisön tilastotoimistolle 11 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, ETY) N:o 1588/90 [3] määräysten mukaisesti, ja

kyseisten tutkimusten menestyksekkään toteuttamisen kannalta olisi jatkettava jäsenvaltioiden ja komission välistä luottamuksellista ja kiinteää yhteistyötä, erityisesti päätöksellä 72/279/ETY [4] perustetussa pysyvässä maataloustilastokomiteassa,

---

[1] EYVL N:o L 56, 2.3.1988, s. 1
[2] EYVL N:o L 47, 24.2.1996, s. 23
[3] EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1
[4] EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 1

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 571/88 seuraavasti:

1. Yliviivataan asetuksen (ETY) N:o 571/88 nimessä ilmaisu "vuosien 1988 ja 1997 välillä".

2. Muutetaan perustelukappaleet seuraavasti:

a) Yliviivataan viidennessä perustelukappaleessa ilmaisu "vuosien 1993 ja 1997 välisenä aikana".

b) Korvataan yhdeksäs perustelukappale seuraavasti:

"kun päätetään niistä menettelytavoista, joita käytetään yhteisön laskennassa 1989/90 ja 1999/2000, on otettava mahdollisimman paljon huomioon Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) suositukset noin vuoden 1990 ja vuoden 2000 aikana suoritettavista maailman maatalouslaskennoista."

3. Korvataan 1 artiklassa ilmaisu "1988 ja 1997" ilmaisulla "1988 ja 2007".

4. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"FAO:n maailman maatalouslaskentojen suositusten mukaisesti jäsenvaltioiden on suoritettava perustutkimus yhdessä tai useammassa vaiheessa, kaikkien maatilojen yleisen laskennan (kokonaistutkimuksen) muodossa, 1 päivän joulukuuta 1988 ja 1 päivän maaliskuuta 1991 välisenä aikana sekä 1 päivän joulukuuta 1998 ja 1 päivä maaliskuuta 2001 välisenä aikana. Niiden on koskettava satovuosia, jotka vastaavat vuonna 1989 tai 1990 ja vuonna 1999 tai 2000 korjattavaa satoa. "

5. Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) Ensimmäinen lause: lisätään ilmaisun "Seuraavat tietojen keruut" jälkeen suluissa ilmaisu "välitutkimukset".

b) Lisätään seuraava:

"d) 1 päivän joulukuuta 2002 ja 1 päivän maaliskuuta 2004 välisenä aikana, koskien satovuotta, jonka sato vastaa vuonna 2003 korjattavaa satoa (rakennetutkimus 2003)

e) 1 päivän joulukuuta 2004 ja 1 päivän maaliskuuta 2006 välisenä aikana, koskien satovuotta, jonka sato vastaa vuonna 2005 korjattavaa satoa (rakennetutkimus 2005)

ja

f) 1 päivän joulukuuta 2006 ja 1 päivän maaliskuuta 2008 välisenä aikana, koskien satovuotta, jonka sato vastaa vuonna 2007 korjattavaa satoa (rakennetutkimus 2007)."

6. Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) Toinen luetelmakohta ja ilmaisu "8 artiklassa tarkoitetut paikallisalueet (ainoastaan perustutkimusta varten)," yliviivataan.

b) Kolmannesta luetelmakohdasta tulee toinen luetelmakohta; tässä luetelmakohdassa korvataan ilmaisu "sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 797/85" ilmaisulla "sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymissopimuksella [1].

[1] EYVL N:o L 1, 1.1.1995, s. 1"

c) Lisätään kolmannen ja neljännen luetelmakohdan väliin luetelmakohta seuraavasti:

"— 'tavoitealueet' niin kuin tarkoitetaan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2081/93 [2] ja komission päätöksellä 94/197/EY [3].

[1] EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
[2] EYVL N.o L 193, 31.7.1993, s. 5
[3] EYVL N:o L 96, 14.4.1994, s. 1"

d) Neljännessä luetelmakohdassa lisätään ilmaisun "päätöksessä 85/377/ETY [1]" jälkeen seuraava:

"sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä ... (tarkennetaan myöhemmin).

[1] EYVL N:o L 220, 17.8.1985, s. 1"

e) Lisätään artiklan loppuun seuraava: "Kyseisten jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että otoksen rakenne on sellainen, että se sallii yksittäisen kertoimen maatilakohtaisen käytön otantatutkimuksen avulla kerättyjen tietojen ekstrapoloimiseksi."

7. Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) 1 kohdassa: korvataan ilmaisu "vuosia 1993 ja 1997" ilmaisulla "vuosien 1993 ja 2007 välistä aikaa".

b) Lisätään 1 kohdan jälkeen uusi 2 kohta seuraavasti:

"2. Vuoden 1999/2000 perustutkimuksessa kunkin maatilan maantieteellinen sijainti määritellään antamalla koodi, joka mahdollistaa tietojen kokoamisen paikallista tutkimusaluetta alemmalla olevien alueyksiköiden tasolla tai vähintään tavoitealueittain."

c) Korvataan aikaisempi 2 kohta 3 kohdalla seuraavasti:

"3. Ominaisuuksia sekä alueiden ja paikallisalueiden ja alueyksiköiden rajaamista ja koodausta koskevat määritelmät vahvistetaan 15 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

d) Aikaisempi 3 kohta muuttuu 4 kohdaksi.

e) Alaviitteet 1), 2) ja 3) yliviivataan.

8. Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden on toimitettava Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 8 artiklan 1 kohdassa mainitut laskennasta ja otantatutkimuksista saadut tiedot maatilakohtaisina yksikkötietoina liitteessä II esitetyn menettelyn, jäljempänä 'Eurofarm-projektin', mukaisesti.

Jäsenvaltioiden on varmistettava se, että EUROFARM-vakiomuotoon muunnetut tiedot ovat täydellisiä ja uskottavia, soveltamalla Euroopan yhteisöjen tilastotoimiston, kuultuaan asianmukaisia komiteoita ja työryhmiä, päättämiä yhtenäisiä valvontaehtoja. Niiden on myös käytettävä yksikkötietojen valvontaan 9 kohdassa mainittuja tarkistustaulukoita."

9. Muutetaan 14 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

a) Korvataan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu "Perustutkimuksen ja 3 artiklassa säädettyjen tietojen keruiden toteuttamisesta" ilmaisulla "2 ja 3 artiklassa säädettyjen tietojen keruiden toteuttamisesta."

b) Enimmäismäärät tutkimusta kohden lisätään ltävallan, Suomen ja Ruotsin osalta seuraavasti:

"— 600 000 ecua Ruotsille;

— 700 000 ecua Suomelle;

— 1 400 000 ecua Itävallalle;"

c) Ensimmäisen ja toisen kappaleen väliin lisätään uusi kappale:

"Vuoden 1999/2000 perustutkimuksen toteuttamiseksi yllämainittuja määriä korotetaan 50 prosentilla."

d) 1 kohdan toisesta kappaleesta tulee kolmas kappale: yliviivataan sana "neljä".

10. Muutetaan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:

a) Korvataan ilmaisu "kehittämis- ja johtotyötä varten" ilmaisulla "Eurofarm-projektin kehittämiseen, ylläpitoon, tarpeelliseen mukauttamiseen, johtamiseen sekä tulosten levittämiseen".

b) Lisätään sanan "Eurofarm-projekti" jälkeen sanat "mukaan lukien tulosten levittäminen".

c) Vuosittaiset Eurofarmin enimmäismäärärahat kauden 1999—2010 kehittämis- ja ylläpitotyölle vahvistetaan seuraavasti:

"— 700 000 ecua vuosiksi 1999 ja 2000,

— 550 000 ecua vuosiksi 2001—2010."

11. 15 artiklan 2 kohdassa ilmaisu "54 äänen enemmistöllä" korvataan ilmaisulla "62 äänen enemmistöllä".

2 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 571/88 liite II seuraavasti:

1. Korvataan 2 kohdassa ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"— yksikkötietopankki (BDI), joka sisältää yksittäisiä tietoja (jotka eivät saa mahdollistaa tunnistamista) kaikista tiloista (tässä tapauksessa perustutkimukset), joka on riittävä analyysien tekemiseen tämän asetuksen 4 artiklassa mainituilla maantieteellisillä tasoilla."

2. Korvataan 3 kohdassa ilmaisu "Lukuun ottamatta Saksaa", ilmaisulla "Lukuun ottamatta Saksan 1988—1995 tutkimuksia koskevia yksittäistietoja,".

3. Muutetaan 6 kohta seuraavasti:

"Poikkeuksen muodostaa Saksa, joka ei toimita yksikkötietoja, vaan 2 kohdassa mainitun taulukko-ohjelman mukaisesti taulukkotulokset. Tämä poikkeus loppuu vuosia 1988—1995 koskevien tutkimusten jälkeen.

Saksa sitoutuu keskittämään yksikkötiedot magneettitallenteena yhteen tietojenkäsittelykeskukseen 12 kuukauden kuluessa tietojenkeruun päättymisestä kentällä."

4. Korvataan 16 kohta seuraavasti:

"16. Euroopan yhteisöjen tilastotoimisto ja jäsenvaltiot ottavat käyttöön, oman toimivaltansa puitteissa ja neuvoston asetuksen (Euratom, ETY), N:o 1588/90 mukaisesti, nopean neuvottelumenettelyn, jonka tarkoituksena on:

— varmistaa yksikkötietojen pohjalta laadittujen tietojen luottamuksellisuus ja tilastollinen luotettavuus,

— tiedottaa jäsenvaltioille näiden tietojen käytöstä."

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.